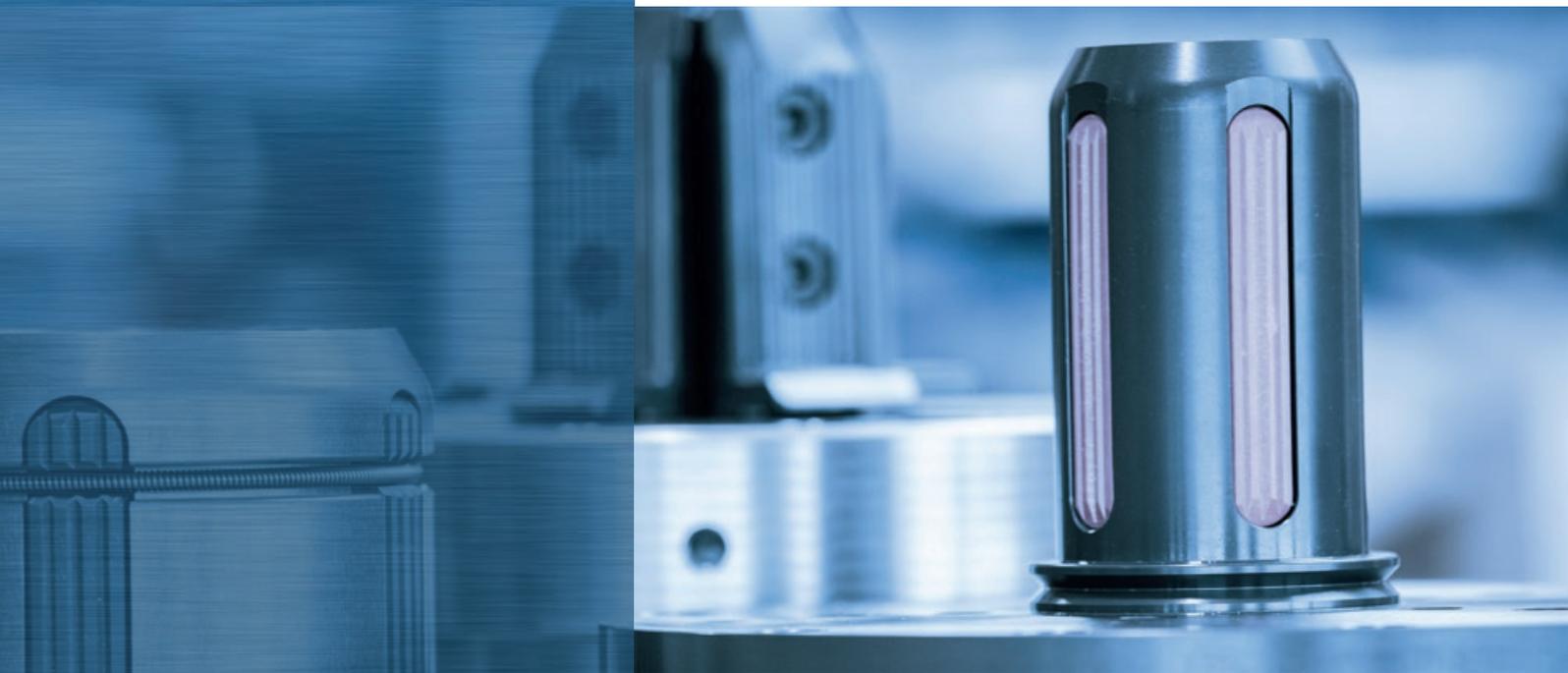


Relájese en el apasionante
mundo de la tecnología
de bobinado



A close-up, blue-tinted photograph of a metal coil being processed by a machine. The coil is wrapped around a central core and is being guided by a series of rollers. The lighting is dramatic, highlighting the texture of the metal and the precision of the machinery.

Competencia en el ámbito de la tecnología de bobinado individual y global

En el apasionante mundo de los sistemas y componentes de bobinado para la industria de procesamiento de bobinas, usted puede relajarse y confiar plenamente en nuestra experiencia y competencia.

«Nuestra **experiencia** al servicio de sus requisitos»

Desde hace más de 60 años, clientes de todo el mundo confían en nuestro especializado saber hacer, en nuestros productos, fabricados con orgullo y esmero, así como en nuestra amplia gama de servicios.

Somos uno de los fabricantes más importantes del mundo de cabezales, ejes de expansión y otros elementos de bobinado de alta calidad.

«Nuestros **productos** al servicio de sus necesidades»

Además de los convincentes productos estándar de nuestro propio laboratorio de ideas y de la distribución complementaria de productos de manipulación y logística, nuestra amplia gama ofrece, ante todo, componentes de bobinado desarrollados a medida.

Nos hemos labrado un nombre como fabricante de diseños especiales, específicos para cliente, destinados a aplicaciones exigentes, y en particular, gracias a muchos años de experiencia práctica.

«Nuestra **competencia** al servicio de sus requisitos»

Además nuestros desarrollos, cuidadosamente documentados a lo largo de muchos años, nos dotan de una elevada competencia y profesionalidad.

Nuestro foco se centra en las necesidades individuales e integrales de nuestros clientes con el objetivo de ofrecer la máxima rentabilidad y sostenibilidad. Con un excelente servicio, desde la ingeniería hasta la entrega, la máxima flexibilidad y una fiabilidad extraordinaria, juntos nos esforzamos por seguir siendo también en el futuro un socio fiable y estable.

Siempre atentos al mercado, continuamos de cara al futuro desarrollando tecnología de bobinado con pasión e innovación, a fin de proporcionar soluciones óptimas.

Le transmitimos nuestros conocimientos y capacidades para así hacer realidad sus visiones.

Incremente su productividad con unos costes de mantenimiento mínimos

Cabezales SDE y SDJ con Concepto *Easy Service*

Mantenimiento en menos de cinco minutos SIN desmontar el cabezal!

Nosotros lo damos por sobreentendido. Y usted? Los cabezales SDE y SDJ de la firma Schlumpf AG minimizan costes y reducen los tiempos de mantenimiento a unos pocos minutos.

Nuestros cabezales SDE y SDJ para el bobinado y desbobinado sin eje de materiales en banda garantizan un funcionamiento libre de incidencias, incrementando la eficiencia de su producción mediante tiempos de parada reducidos.

No ponga en riesgo sus activos más preciados y asegure el retorno de la inversión con el equipo adecuado.

Nuestros cabezales, de expansión mecánica o neumática, le ayudan a conseguir una ventaja competitiva y sostenida con bobinas de hasta 9 toneladas de peso.

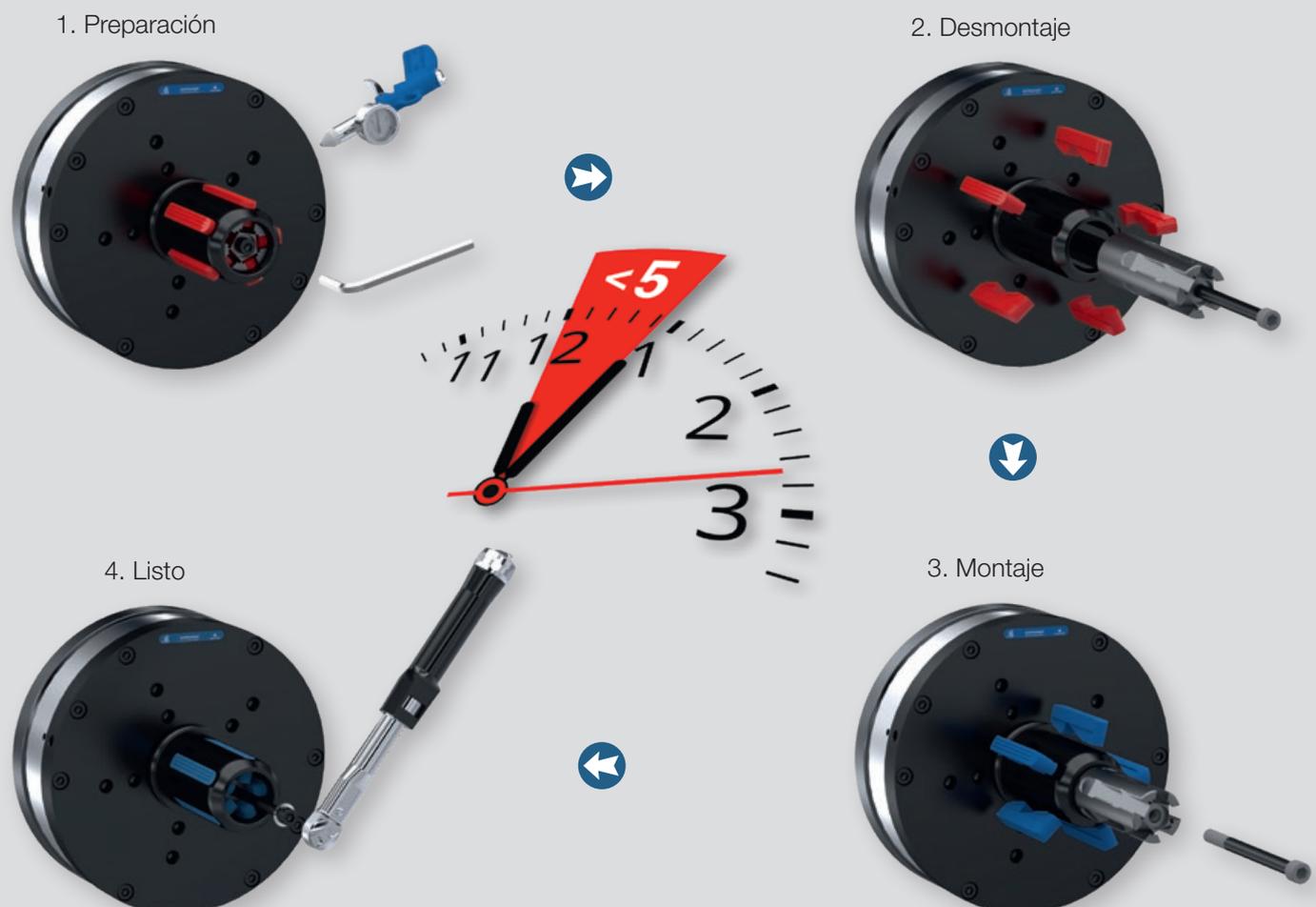
Los cabezales SDE y SDJ, que garantizan una flexibilidad máxima gracias a su método único de adaptación, son capaces de trabajar con mandriles de hasta 600 mm.

Estaremos encantados de asesorarle desde el diseño de su solución hasta su implementación y ejecución.

«Los que saben de cuentas invierten en componentes diseñados con inteligencia!»

Concepto exclusivo *Easy Service*

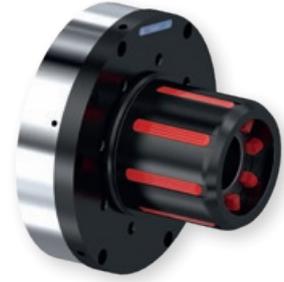
Mantenimiento en menos de **cinco minutos** SIN desmontar el cabezal de máquina



Cabezal SDE

Accionamiento neumático-mecánico

- Elevada transmisión de par
- Expansión mecánica concéntrica de los segmentos de expansión
- Tiempos mínimos de conversión y mantenimiento gracias al concepto Easy Service
- Ajustable a cualquier diámetro de mandril mediante adaptador



Adaptador SDE

- Sustitución rápida de los adaptadores en máquina
- Disponibles para cualquier diámetro de mandril



SDE con cilindro de accionamiento externo (EXA)

Accionamiento neumático-mecánico

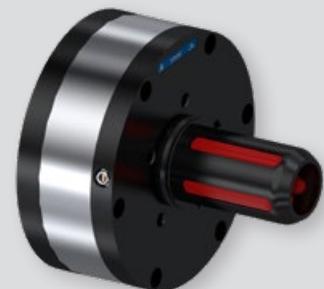
- Par elevado con un elemento de expansión pequeño
- Accionamiento mecánico mediante cilindro de accionamiento externo



Cabezal SDE SF

Operación mecánica

- Seguridad de operación a través de tensión por muelle
- cambios y tiempos de mantenimiento mínimos gracias al concepto Easy Service
- se puede extender a cualquier diámetro de mandril con adaptadores
- disponible para 70 mm, 3», 6» o cualquier otro diámetro



Cabezal SDA

Expansión por desplazamiento axial

- Expansión mecánica concéntrica de los segmentos de expansión
- Elevada transmisión de par



Cabezal SDJ

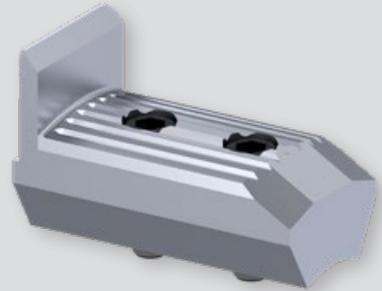
Accionamiento neumático-mecánico

- Gran rango de expansión
- Tiempos mínimos de conversión y mantenimiento gracias al concepto Easy Service
- Ajustable a cualquier diámetro de mandril mediante colocación de las mordazas adecuadas
- Ejecución con tensión por resorte también disponible



Mordazas de soporte SDJ

- Se pueden sustituir directamente en máquina
- Disponibles para cualquier diámetro de mandril



SDH

Operación mecánica o neumática

- Versiones en aluminio o en acero
- Amplio rango de expansión
- Disponibles distintos pastillas de expansión
- Opcionalmente disponible con detección de posición de mandril



Anillos de conmutación

- Automatización a través de la detección de posición de mandril
- Para todos los cabezales tipo SDE, SDJ, Quick Chuck y SDH



Cabezal + Adaptador QuickChuck

Accionamiento mecánico basado en la tensión de banda y el peso de bobina

- Expansión de los elementos mediante el giro provocado por la tensión de banda
- Expansión mecánica concéntrica de los segmentos de expansión
- Elevada transmisión de par
- Expansión en ambos sentidos de giro
- Ajustable a cualquier diámetro de mandril



Ejes de expansión neumática CTA/S

Actuación neumática

- Actuación mediante aire comprimido
- Para la transmisión de par y cargas altas
- Posicionado de las pastillas de expansión para cada ancho de mandril



Ejes de expansión neumática CTC/S

Actuación neumática

- Actuación mediante aire comprimido
- Para materiales fáciles de procesar y mandriles de poco espesor
- Segmentos de expansión a todo el largo



Ejes de expansión neumática MonoGrip

Operación neumática

- Actuación mediante aire comprimido
- Ligero, estandarizado y económico
- Segmentos de expansión seccionados o a todo el largo



Eje expansible entre cabezales

Accionamiento neumático-mecánico

- Solución flexible para aplicaciones con y sin eje
- Flexibilidad de proceso de producto



Cabezal SKE

Accionamiento neumático

- Gran rango de expansión
- Para procesos de desbobinado sin mandril



Eje de expansión mecánica tipo SFA

Operación mecánica – neumática

- Expansión mediante muelle y retracción por aire
- Transmisión de potencia permanente
- Posicionado de las pastillas de expansión para cada ancho de mandril



Eje de expansión mecánica SFC

Operación mecánica – neumática

- Expansión mediante muelle y retracción por aire
- Transmisión de potencia permanente
- Segmentos de expansión a todo el largo



Eje de expansión QuickChuck

Accionamiento mecánico basado en la tensión de banda y el peso de bobina

- Expansión de los elementos mediante el giro provocado por la tensión de band
- Expansión mecánica concéntrica de los segmentos de expansión
- Elevada transmisión de par
- Expansión en ambos sentidos de giro



Cabezales de adaptación

Accionamiento neumático

- Diámetro exterior a partir de 100 mm
- Aplicación versátil



Cabezal SDX

Accionamiento neumático-mecánico

- Construcción ligera
- Para un amplio abanico de aplicaciones





Nuestros agentes de ventas y distribuidores en el mundo:

Suiza, Liechtenstein, Italia y otros países En todo el mundo

Schlumpf AG, Küssnacht am Rigi, Suiza

www.schlumpf-ag.com

Alemania - Austria - Hungría - República Checa - Eslovaquia

Block & Mohr GmbH, Ibbenbüren, Alemania

www.block-mohr.com

Inglaterra

Arrowhive Equipment Ltd, Sonning Common Reading

www.arrowhive.co.uk

Países Bajos

Kluin Romak B.V., Epe, Países Bajos

www.kluin-romak.nl

Francia, Estados del Magreb

Erhardt & Leimer France SARL, Mulhouse, Francia

www.erhardt-leimer.fr

Escandinavia

Schlumpf Scandinavia AB, Skarpnäck, Suecia

www.schlumpfs Scandinaviaab.se

España

Copapres, El Masnou, España

www.copapres.com

Bélgica, Luxemburgo

AGEPA sprl., St. Vith, Bélgica

www.agepa.com



Schlumpf AG

Aahusweg 8

6403 Küssnacht am Rigi

Switzerland

Schlumpf GmbH

Eichstetter Strasse 55c

79232 March

Germany

Phone +41 41 784 43 43

Fax +41 41 784 43 44

info@schlumpf-ag.com

www.schlumpf-ag.com